

82 Nordisk sprogforståelse

83 af direktør Sabine Kirchmeier-Andersen, Jyllands-Posten, 15. maj 2010

84 Formål hedder syfte på svensk, en kilde er en källa, mens en kille på svensk er en fyr på dansk. Når
85 vi skal have flødeskum, beder svenskerne om vispgrädde, mens nordmændene bestiller krem.
86 Forvirret? Alligevel er norsk og svensk de to fremmedsprog vi har lettest ved at forstå – mere end
87 85 % af ordene i en svensk eller norsk tekst ligner så godt, at vi ikke tager fejl af betydningen.

88 Tilsammen har de nordiske lande 20 millioner skandinavisktalende indbyggere. Norden er et
89 særdeles købekraftigt marked, og de samfundsmæssige grundholdninger og værdier er nogenlunde
90 ens. De fleste virksomheder og offentlige institutioner har nordiske samarbejdsrelationer parallelt
91 med de internationale. Der er god grund til at bevare denne unikke sproglige kapacitet.

92 Alligevel falder interessen for de nordiske sprog. Vores antenner peger ud i verden mod hvad der
93 foregår i EU, USA og Kina, og vores sproglige fokus handler først og fremmest om at lære engelsk.

94 Den 27. april 2010 åbnede undervisningsminister Tina Nedergaard konferencen "Nordiske sprog –
95 sprog i Norden" for at følge op på den nordiske sprogdeklaration fra 2006 som handler om at styrke
96 sprogforståelsen mellem de nordiske lande. Spørgsmålet var bl.a. hvorfor især de unge vælger
97 engelsk som samtalesprog i Norden frem for blot at tale hver sit sprog. Konferencen viste at
98 forklaringen kan findes i undervisningssystemerne: Hvis det nordiske bliver en pligtøvelse og
99 præsenteres for sent i skoleforløbet, kan man ikke få de unge med. En løsning er at et skandinavisk
100 sprog skal være det første fremmedsprog eleverne møder i skolen.

101 Derved indøver de alle de kompetencer der er brug for, når de senere skal lære andre
102 fremmedsprog. Når man kan genbruge så meget af sit eget sprog, oplever man hurtigt succes, og har
103 man først knækket den nordiske kode, glemmer man det aldrig. De fleste nordiske lande har
104 bestemmelser om at det nordiske skal være en del af undervisningen – men de færreste
105 læreruddannelser ruster lærerne til at undervise i et nordisk sprog. Det skal der gøres noget ved,
106 hvis vi fortsat skal kunne forstå hinanden i Norden.

107 Teksten stammer fra en serie artikler der under rubrikken "Sproget" er blevet bragt i Jyllands-
108 Posten siden juni 2008. Artiklerne er skrevet af medarbejdere ved Dansk Sprognævn.
109 [http://sproget.dk/raad-og-regler/artikler-mv/sproget-jyllands-postens-sprogkolumme/nordisk-](http://sproget.dk/raad-og-regler/artikler-mv/sproget-jyllands-postens-sprogkolumme/nordisk-sprogforstaelse)
110 [sprogforstaelse](http://sproget.dk/raad-og-regler/artikler-mv/sproget-jyllands-postens-sprogkolumme/nordisk-sprogforstaelse)

111 **Opgaver:**

112 **Hvad betyder de understregede ord/udtryk ? Lær de andre i gruppen dem du vil bruge, når**
113 **du genfortæller.**

114
115
116 **Genfortæl kort tekstens hovedbudskab for de andre i gruppen**